

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

批示摘錄

Extracto de despacho

透過辦公室主任二零零三年十月二十八日批示：

Por despacho do chefe deste Gabinete, de 28 de Outubro de 2003:

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十六條第一款及第三款規定，Vanda Cristina Sapage da Fonseca 在政府總部輔助部門擔任第一職階首席助理技術員職務的編制外合同自二零零四年一月一日起續期一年。

Vanda Cristina Sapage da Fonseca — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnica auxiliar principal, 1.º escalão, nos SASG, nos termos do artigo 26.º, n.ºs 1 e 3, do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Janeiro de 2004.

二零零三年十一月七日於行政長官辦公室

辦公室主任 何永安

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 7 de Novembro de 2003.
— O Chefe do Gabinete, *Ho Veng On*.

社會文化司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURA

第 119/2003 號社會文化司司長批示

Despacho do Secretário para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 119/2003

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款和第七條，及第 14/2000 號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

轉授一切所需權限予體育發展局代局長黃有力學士或其法定代理人，以代表澳門特別行政區作為簽署人，與通達機電工程有限公司簽訂澳門綜藝館擴建及改善工程——機電工程的執行合同。

São subdelegados no presidente, substituto, do Instituto do Desporto, licenciado Vong Iao Lek, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de execução da obra de melhoramento e ampliação do Fórum de Macau, respectiva à maquinaria eléctrica, a celebrar com a Companhia de Engenharia Eléctrica e Mecânica Tung Tat, Limitada.

二零零三年十一月十日

社會文化司司長 崔世安

10 de Novembro de 2003.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

二零零三年十一月十四日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 譚俊榮

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 14 de Novembro de 2003. — O Chefe do Gabinete, *Alexis Tam Chon Weng*.